

Porównanie tłumaczeń Marka 10:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś Jezus przypatrzwszy się mu umiłował go i powiedział mu jednego ci brakuje odchodź ile masz sprzedaj i daj ubogim i będziesz miał skarb w niebie i przyjdź podąż za Mną wzięwszy krzyż
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy Jezus przyjrzał mu się* i pokochał go** – i powiedział do niego: Jednego ci brak; idź, sprzedaj wszystko, co masz, i rozdaj ubogim,*** a będziesz miał skarb w niebie,**** po czym przyjdź i chodź za Mną.***** 1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Zaś Jezus przypatrzwszy się mu, umiłował go i powiedział mu: Jodejdź, ile masz, sprzedaj i daj biednym, i będziesz miał skarb w niebie, i chodźże towarzyszyć mi.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś Jezus przypatrzwszy się mu umiłował go i powiedział mu jednego ci brakuje odchodź ile masz sprzedaj i daj ubogim i będziesz miał skarb w niebie i przyjdź podąż za Mną wzięwszy krzyż

¹⁾ <x>480 10:27</x>; <x>490 22:61</x>; <x>500 1:42</x>

²⁾ <x>500 11:5</x>; <x>500 13:23</x>

³⁾ <x>510 2:45</x>; <x>510 4:34</x>

⁴⁾ <x>470 6:20</x>; <x>490 12:33</x>

⁵⁾ <x>480 1:18</x>; <x>480 10:28</x>